

# 腎臟移植

Kidney Transplant (Traditional Chinese)  
(includes all slides with notes)



## 1.1 腎臟移植

**大部份腎衰竭患者  
的首選**  
為患者提供的資料



Notes:

對於大部份患有腎衰竭的人而言，腎臟移植是他們的首選。

## 1.2 課題

### 我們將會涵蓋的內容

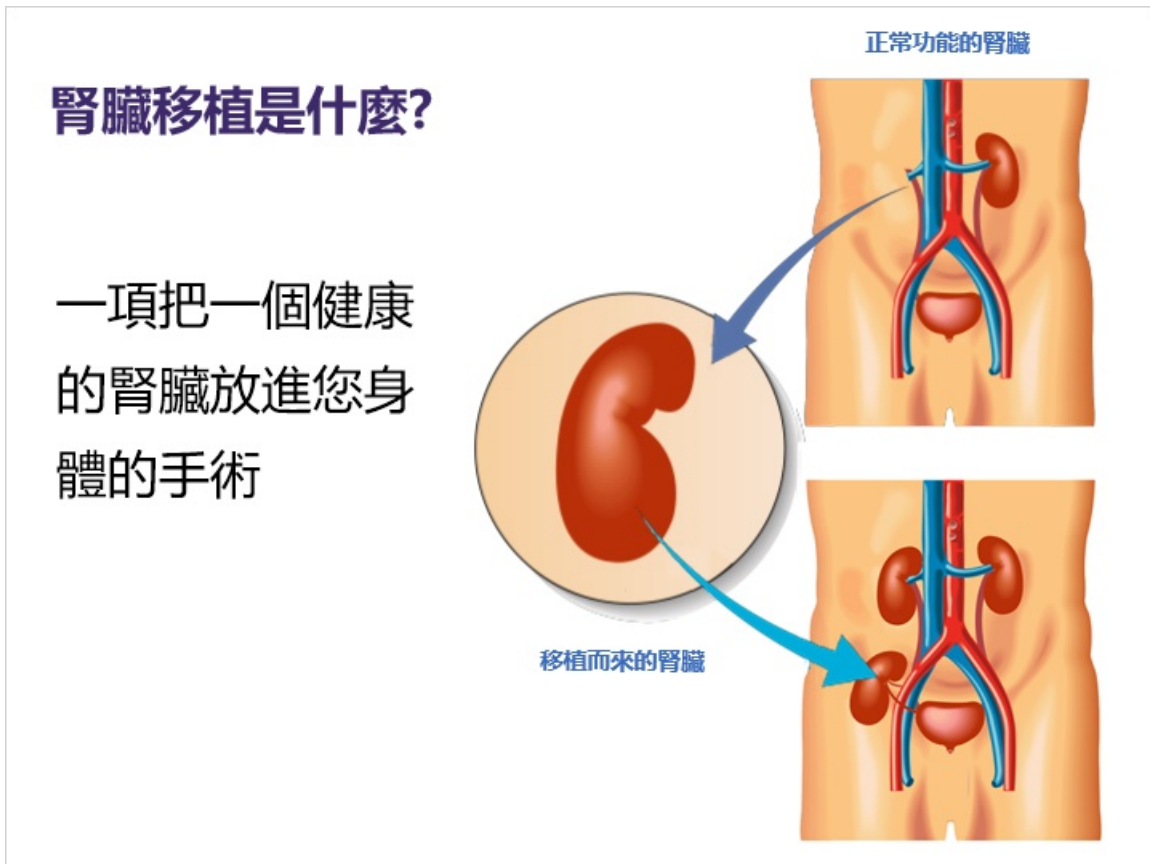


- 移植作為治療選擇的各項因素
- 移植的類型
- 移植的好處
- 接受移植的資格
- 物色在生捐贈者
- 移植手術和跟進

#### Notes:

在此項講解中，我們會探討腎臟移植作為治療方式選擇的各項因素。我們會討論移植的類型、移植的好處，以及我們如何決定此項選擇是否適合您。我們亦會討論物色在生捐贈者的策略以及您與您的捐贈者可以預計在移植之後會發生的情況。

### 1.3 腎臟移植是什麼?



#### Notes:

在移植手術過程中，一個健康的腎臟會從另一個人的身體放進您的身體。這是一項非常有效的治療腎病方法，但不能治癒腎病。

這張圖表顯示新的腎臟放進您的身體的位置。

## 1.4 腎臟移植是什麼?

### 腎臟移植是什麼?

- 終生服用藥物
- 經常與醫療隊伍見面



#### Notes:

您終生都會需要服用藥物以確保腎臟健康。您亦需要經常與您的醫療隊伍見面。

## 1.5 為什麼要考慮腎臟移植?

### 為什麼要考慮腎臟移植?



Notes:

考慮腎臟移植的一個重要的原因，是可以省卻洗腎的需要。

## 1.6 為什麼要考慮腎臟移植?



-  較少飲食限制
-  可以進行日常活動
-  包括旅遊

### Notes:

接受移植之後的人的生活會較持續洗腎的人正常。 前者的壽命會更長，健康會更佳，亦會有更多的自由。

## 1.7 為什麼要考慮腎臟移植?



大部份移植  
之後的腎臟  
會維持

**十年** 以上

Notes:

大部份移植之後的腎臟會維持十年以上。



## 1.8 移植的類型



### Notes:

捐腎者分為兩類...分別為在生捐贈者和死後捐贈者。

## 1.9 移植的類型

### 在生捐贈者移植



捐腎者是活著的



實際輪候時間視乎血型和是否有抗體存在

#### Notes:

顧名思義，在生捐贈者 是活著的人自願捐出他們的其中一個腎臟。單靠一個腎臟生存的人亦可以長壽和享受健康的生活。自願捐出腎臟的人要經過多項測試，以確定他們為健康及可以安全地捐腎。

## 1.10 移植的類型

**死後捐贈者移植**  
(只為洗腎患者而設)

捐腎者已經去世



！ 輪候時間二至八年

### Notes:

而死後捐贈者的腎臟就來自已經去世的人--他們在去世之前已經同意捐出腎臟。

## 1.11 移植的類型



### Notes:

卑詩移植局是負責卑詩省所有腎臟移植的機構，他們確保每一個捐出的腎臟在移植之前都是健康的。

## 1.12 在生捐贈者比死後捐贈者的優勝之處

### 移植的好處 在生捐贈者



#### 優點

- 更持久
- 排斥的風險較低
- 換腎者的整體健康會較好
- 在腎功能衰竭之前進行

#### Notes:

與移植死後捐贈者的腎臟比較，在生捐贈者有幾點優勝之處。

移植在生捐贈者的腎臟：

- 更持久
- 排斥的風險較低
- 換腎者的整體健康會較好
- 可以在腎功能衰竭之前進行。

### 1.13 在生捐贈者比死後捐贈者的優勝之處

## 移植的好處

### 死後捐贈者





- 更持久
- 排斥的風險較低
- 換腎者的整體健康會較好
- 在腎功能衰竭之前進行

先要洗腎



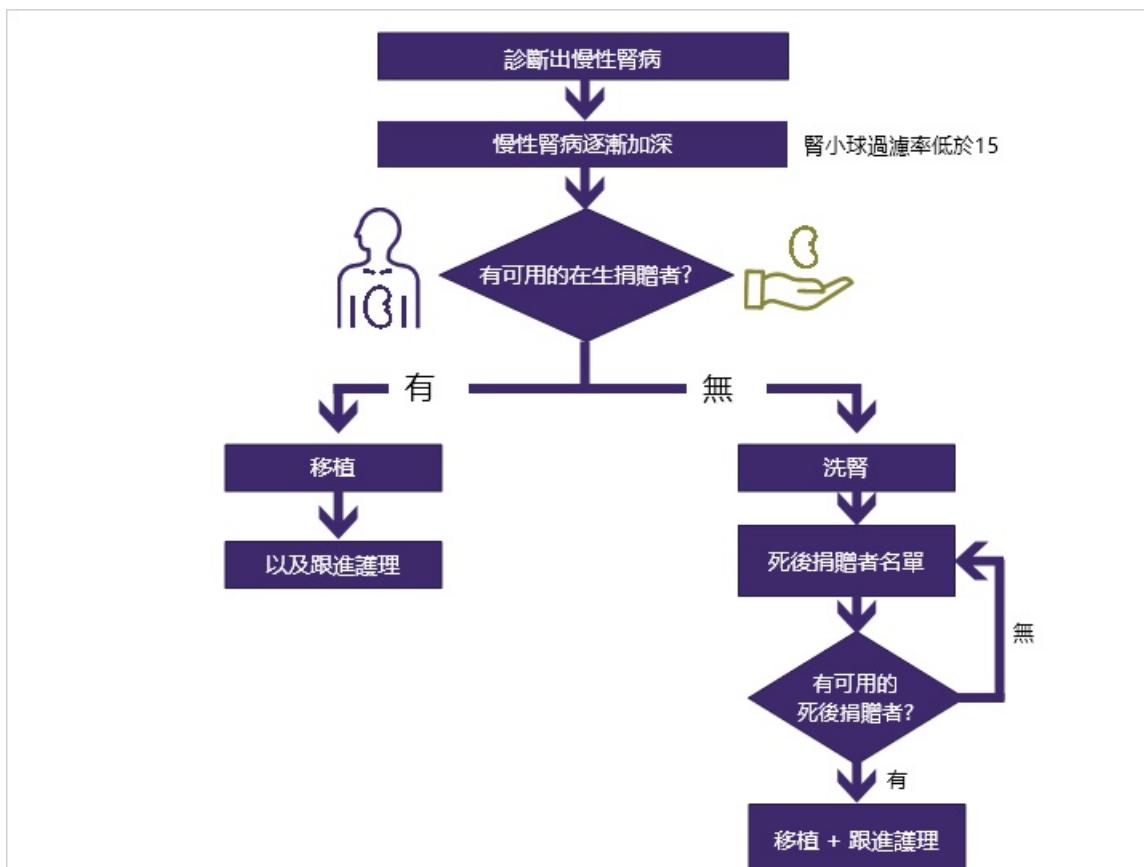
**請跟您的腎臟護理隊伍討論物色在生捐贈者的程序**

#### Notes:

反過來說，在移植死後捐贈者的腎臟之前，首先您要洗腎，然後才可以登記在輪候名單上。

請與您的腎臟護理隊伍討論物色在生捐贈者的程序，以及查詢可以為您提供和有幫助的資源。

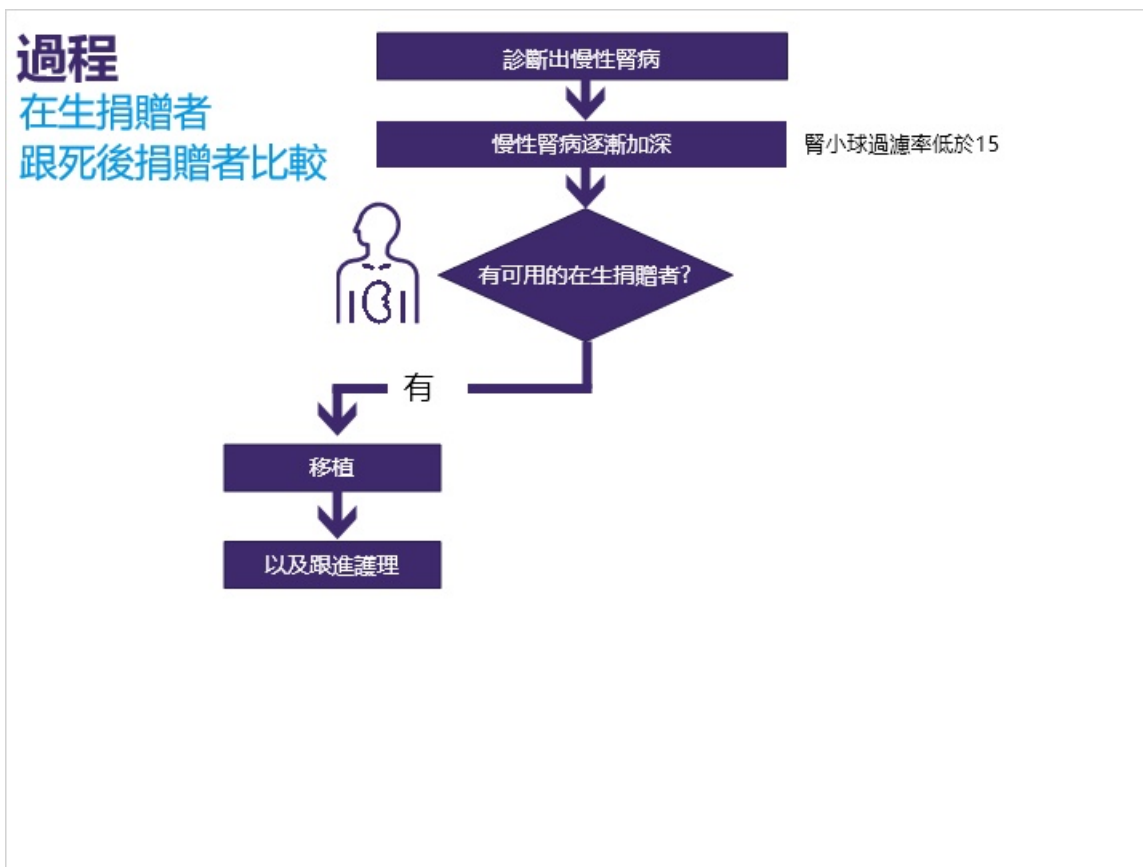
### 1.14 過程 - 在生捐贈者跟死後捐贈者比較



#### Notes:

這張圖表顯示接受在生捐贈者的移植過程與接受死後捐贈者的過程的比較。您可以看到，在生捐贈者的過程簡單且快捷得多。

## 1.15 過程 - 在生捐贈者跟死後捐贈者比較



### Notes:

接受在生捐贈者腎臟的過程包括：

診斷證明腎衰竭

腎病逐漸加深 (腎小球過濾率低於15)

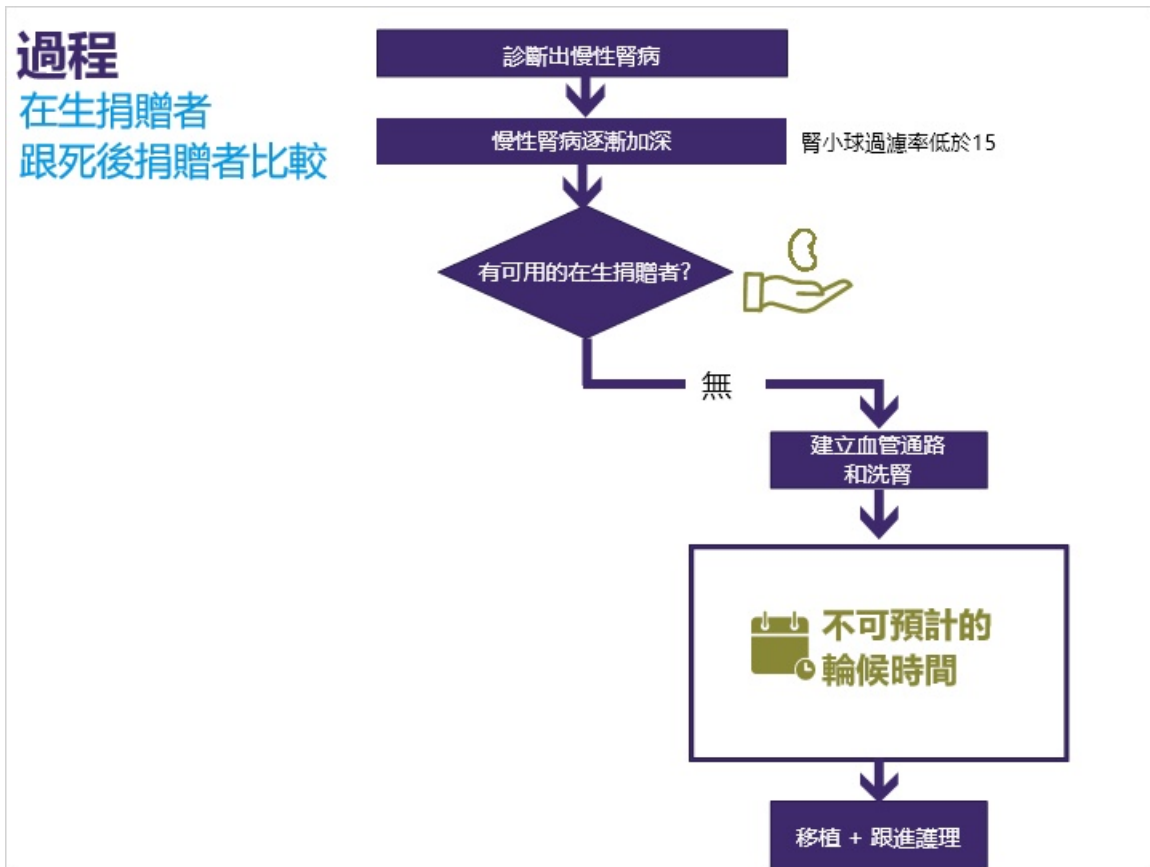
評估捐贈者和接受移植者

移植手術

以及跟進護理



## 1.16 過程 - 在生捐贈者跟死後捐贈者比較



Notes:

接受死後捐贈者腎臟的過程則包括

診斷證明腎衰竭

腎病逐漸加深 (腎小球過濾率低於15)

建立血管通路

開始洗腎

不可預計的輪候時間

移植手術

以及跟進護理

## 1.17 我是否符合移植的條件?

### 我是否符合移植的條件?



排斥的藥物會為您免費提供，一般人的體質都可以接受

#### Notes:

腎臟移植是一項繁複的手術，而且您終生都需要服用防止排斥的藥物。

在您未接受腎臟移植之前，您的護理隊伍會評估移植的選擇是否適合您。

## 1.18 我是否符合移植的條件?

### 移植評估

**!** 大多數接受移植患者年紀都在八十歲以下

- 影響
- 其他疾病
- 支援



#### Notes:

在評估移植是否適合您時，您的護理隊伍會考慮：

- 移植手術對您的影響和為您提供的跟進護理
- 一切可能影響移植成功機會的疾病
- 以及您有哪些支援，確保您在移植之後健康

### 1.19 我是否符合移植的條件?



#### Notes:

很多患者覺得，跟社工討論在移植之後可能會面對的問題對他們而言是有幫助的。

## 1.20 有可能移植的話，下一k 應該怎樣做

### 有可能移植的話 下一步應該怎樣做？



其他測試



確定是否適合

#### Notes:

如果您符合接受移植的條件，就會轉介您至溫哥華的一支移植隊伍。

當腎臟護理隊伍為您工作時，移植隊伍就會進行更多的測試，以確定移植的選擇適合您。

## 1.21 我適合接受移植，下一步應該怎樣做

### 我適合接受移植... 下一步應該怎樣做?



如果您有一個在生捐贈者，當您的腎臟開始衰竭時(通常腎小球過濾率為15或以下)，便會安排移植手術。



如果您沒有一個在生捐贈者，當您開始洗腎時，便會登記您在死後捐贈者的輪時候名單。

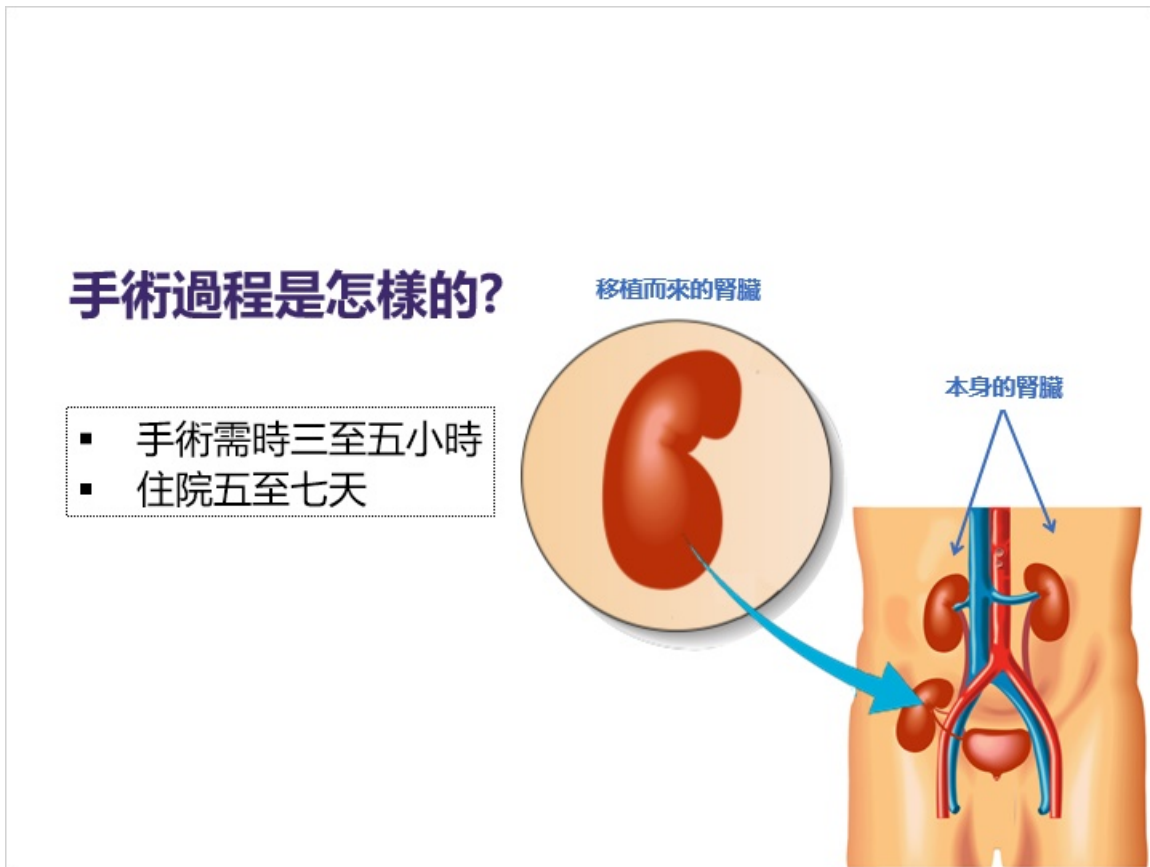
#### Notes:

如果這些進一步的測試證實移植適合您，接下來的問題就是移植的腎臟是從何而來，換句話說：來自在生捐贈者或死後捐贈者。

如果您有一個在生捐贈者，您的移植手術就會在您的腎臟開始衰竭時進行。

如果您沒有一個在生捐贈者，您就要在死後捐贈者的輪候名單等候。

## 1.22 手術過程是怎樣的?



### Notes:

很多人在知道當得到一個新的腎臟之後，自己本身的腎臟仍然留在體內而感到驚奇。腎臟移植手術需時可能長達五個小時，手術之後，您需要住院大約一個星期才可以康復。

## 1.23 手術後會怎樣?

### 手術後會怎樣?



#### 您要到 移植中心:

- 第一個月之內每星期兩次
- 隨後的兩個月每星期一次
- 過了一段時間，您到移植中心的頻率可以減低。

#### Notes:

手術之後的第一個月內，您必須定期到移植中心，過了一段時間，您到移植中心的頻率便可減低。



## 1.24 手術後會怎樣?

### 手術後會怎樣?

如果您住在低陸平原以外





手術後搬到溫哥華住  
兩至三個月



您的社工可以幫您  
計劃



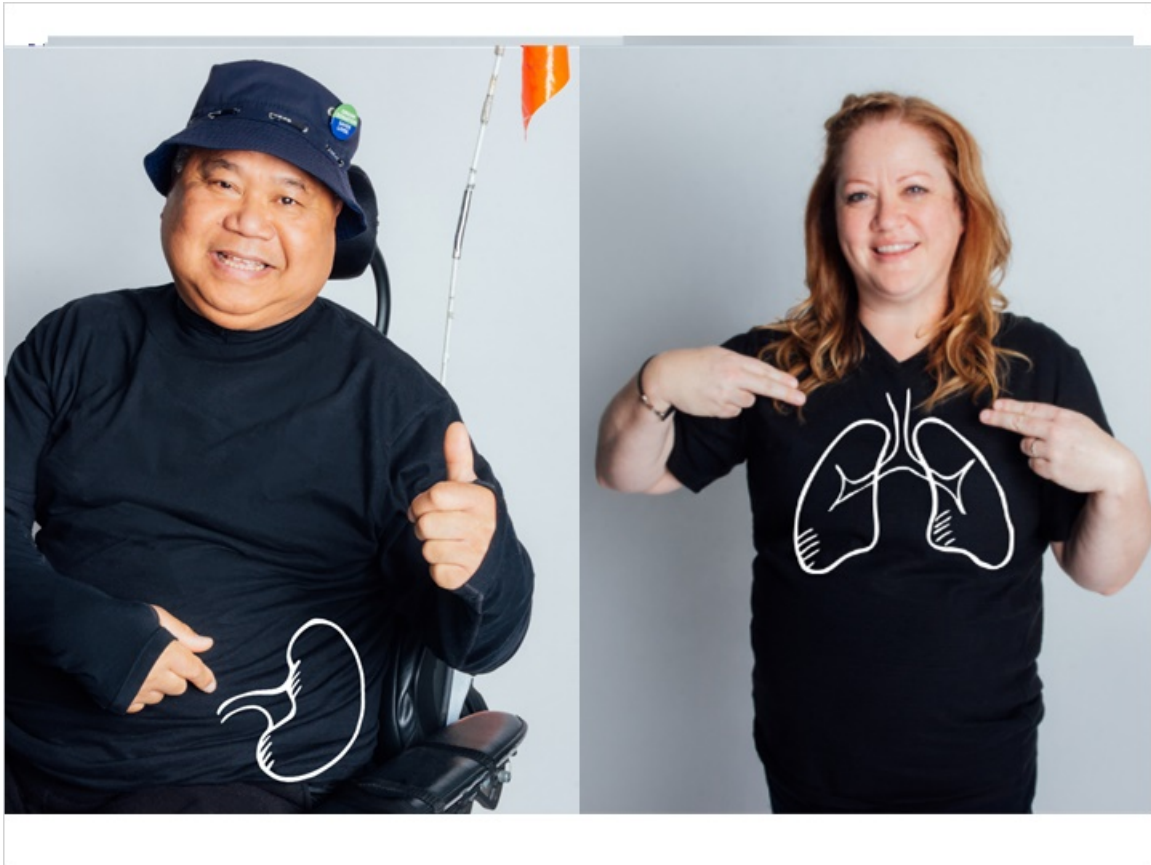
在您住的地方附近的  
護理後診所

### Notes:

住在溫哥華地區以外的患者需要在溫哥華找地方在手術後住上三個月。

當您做好準備回家時，移植隊伍就會為您安排在您居住的地方附近的診所跟進護理。

### 1.25 我怎樣物色在生捐贈者?



#### Notes:

腎臟移植來自在生捐贈者有若干優點，但是物色在生捐贈者可能會有困難，您亦可能會覺得矛盾。

有些人可能不清楚哪些人可以成為捐贈者，或者他們不太願意詢問其他人。

此外，有些人不知從何著手。

亦有些人會因為沒有人主動向他們捐腎而感到失望。

很多人會擔心對捐贈者的影響，以及恐怕影響他們日後的健康。

有些人會顧慮到對捐贈者有所虧欠，以及擔心會影響與捐贈者的關係。

## 1.26 我怎樣物色在生捐贈者?

### 我怎樣物色在生捐贈者?

在這過程中，您不是孤立無援的

- 支援
- 資訊
- 工具



### Notes:

要緊記的一點是，您並非孤立無援。您的腎臟護理隊伍會為您提供支援，包括提供幫助您物色捐贈者的資料和資源，以及令您有一個成功的腎臟移植經歷。

## 1.27 我怎樣物色在生捐贈者?

### 我怎樣物色在生捐贈者?



**!** 很多時候，有些人不用您開口便捐贈。  
很多人覺得捐贈是他們很樂意做的事。



### Notes:

要物色捐贈者，首先是想及與您有密切關係的人--包括您的家人、朋友、鄰居。

## 1.28 我怎樣物色在生捐贈者?

### 我怎樣物色在生捐贈者?





捐贈者不一定是  
有血緣關係的親人



任何血型



捐贈者可以是在  
加拿大任何地方居住

### Notes:

捐贈者不一定是具有血緣關係的親人。事實上，他們的血型不一定與您相同。

也不一定只在卑詩省才可以物色捐贈者。您的捐贈者可以是在加拿大任何地方居住。

## 1.29 我怎樣物色在生捐贈者?

**我怎樣物色在生捐贈者?**  
以下是一些向個別人士或團體  
投石問路的方式









---

**✳ 我們可與您分享一些投石問路的樣辦信**



### Notes:

透過所有形式的溝通，亦會幫助您物色在生捐贈者：

- 與人交談
- 寫信或電郵
- 利用社交媒體
- 待朋友將訊息傳播開去

### 1.30 在生捐贈：過程

## 在生捐贈：過程

### 有可能成為捐贈者要知道的要點

#### ! 評估過程是保密的

- 已提供的資訊
- 詳盡測試
- 他們單靠一個腎臟也可以享受健康和正常的生活

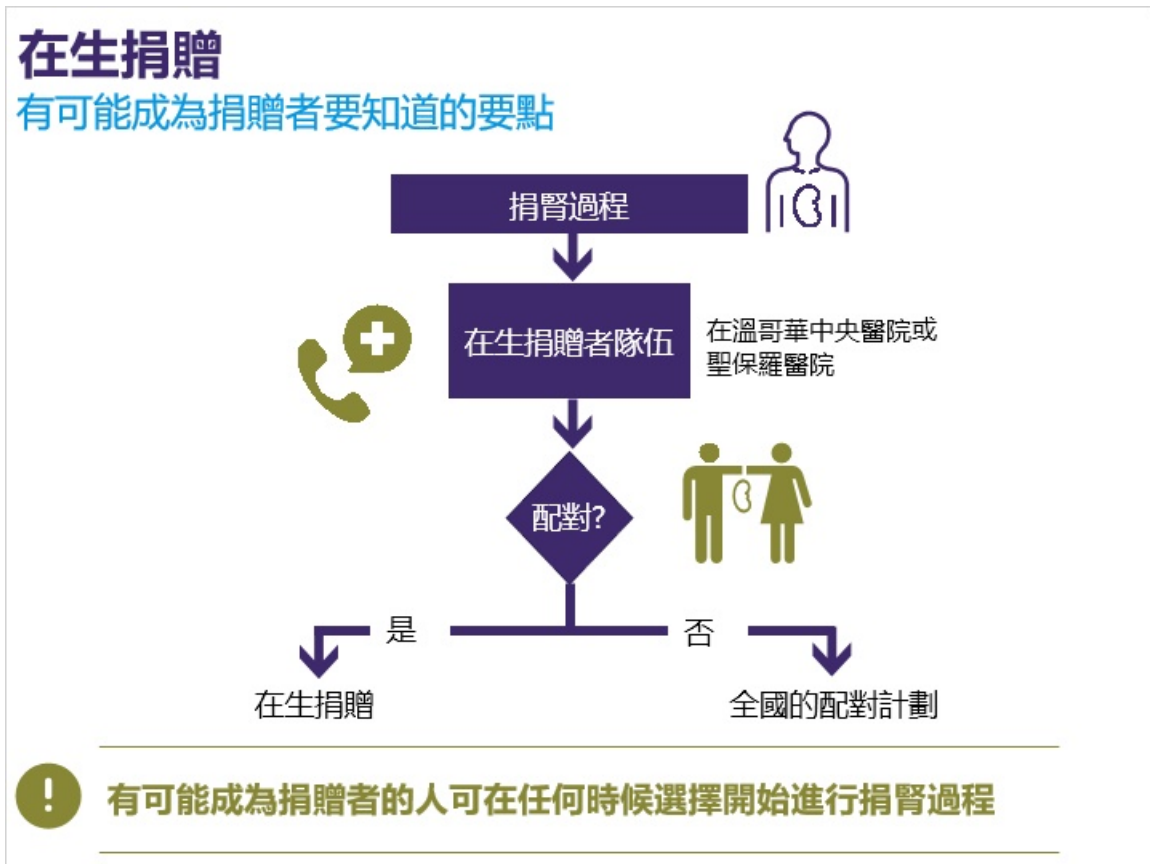


#### Notes:

對於有意成為在生捐贈者的人而言，最重要的是知道：

- 未承諾捐贈之前，他們會得到一切所需的資料
- 要進行詳盡的測試，以確保他們能可以健康地捐腎
- 他們單靠一個腎臟亦可以享受健康的生活

### 1.31 在生捐贈：過程



#### Notes:

最重要的是明白到一定要在生捐贈者主動開始捐腎過程。

首先，他們要聯絡溫哥華中央醫院或聖保羅醫院的在生捐贈者隊伍，登記進行甄別過程。

如果您的捐贈者配對不成，他們亦仍然可以參與全國捐贈計劃成為捐贈者，此項計劃為他們另外物色與他們配對的人。



## 1.32 在生捐贈：手術

### 在生捐贈：手術

#### 捐贈者的手術



來自溫哥華以外的捐贈者應預期會在溫哥華住一星期

- 同一天
- 事先安排
- 住院長達四日

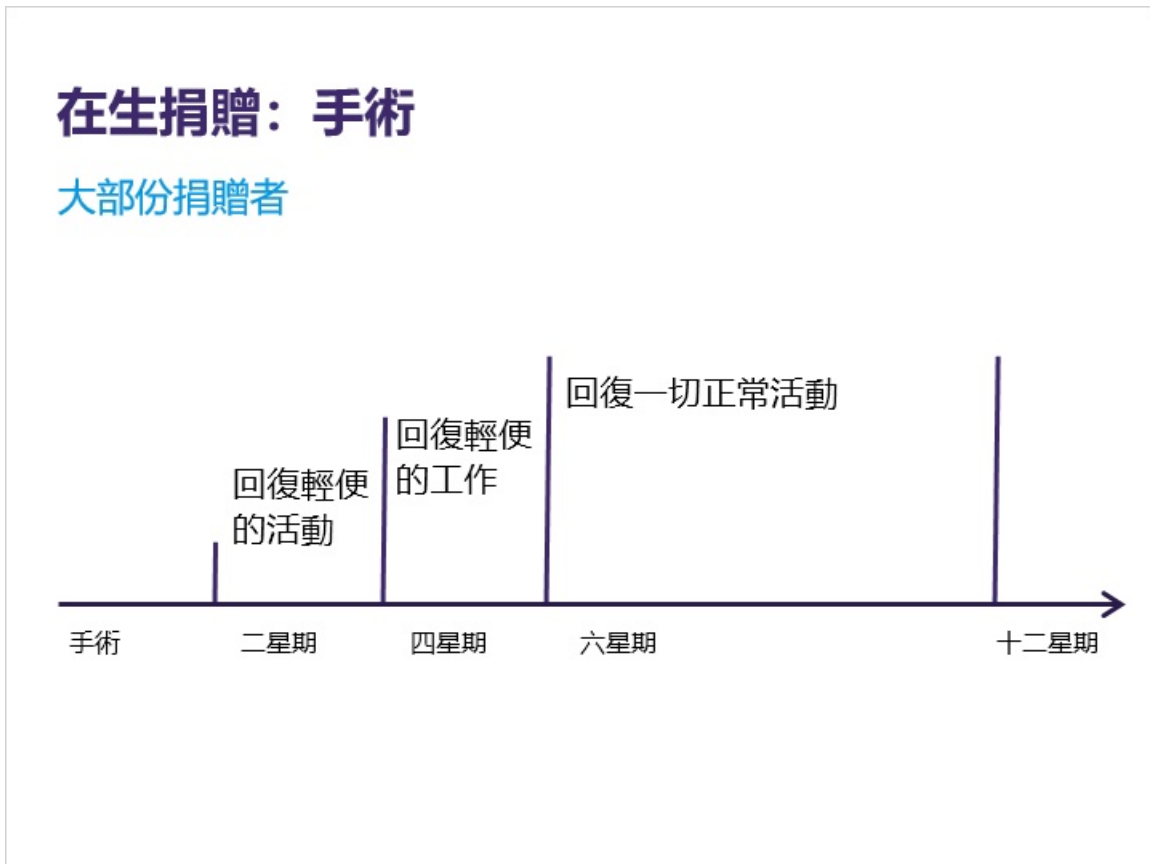


#### Notes:

從捐贈者切除腎臟的手術和放入該腎臟到需要移植的人的手術是在同一日進行的。

這些手術會事先在溫哥華安排。手術之後，捐贈者住院的時間會長達四日。

### 1.33 在生捐贈：手術



#### Notes:

大部份捐贈者可以在手術後兩個星期之內回復輕便的活動，以及在大約一個月之後回復輕便的工作。但要等到六至十二個星期，才可以回復一切正常的活動。

### 1.34 在生捐贈

## 在生捐贈

### 實用的幫助



- 在需要洗腎前進行移植，會讓您有時間計劃和安排您的生活
- 很多時候，親人或朋友會自願幫助


接送


家務


托兒

#### Notes:

最好是在您需要移植之前，早早已物色好捐贈者，因為這樣可以令您有時間計劃和安排您的生活。

到移植時，您便需要有人幫助您進行日常活動。

## 1.35 在生捐贈

### 在生捐贈 實用的幫助

- 私人福利
- 就業保險金
- 不能上班的正當理由



#### Notes:

有些捐贈者可能得到私人醫療保險計劃的福利和就業保險金補助。

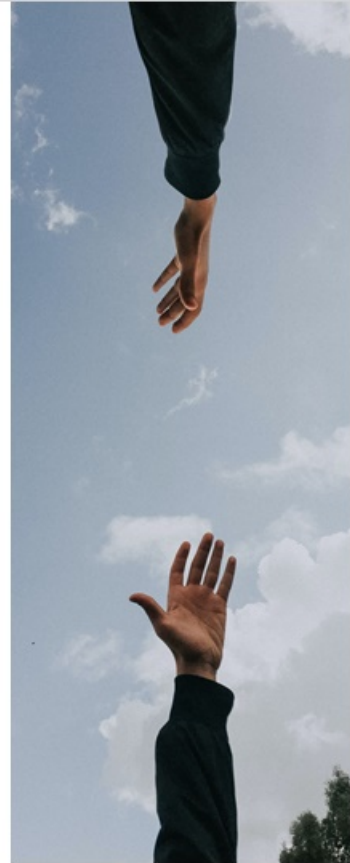
大多數僱主都認同捐腎是不能上班的正當理由。

## 1.36 在生捐贈

### 在生捐贈

以下是支援在生捐贈者的計劃

- **在生捐贈者開支退款計劃**，可以幫補捐贈者的費用負擔，包括不能上班時間。  
[www.kidney.ca/britishcolumbia/loderp](http://www.kidney.ca/britishcolumbia/loderp)
- **在生捐贈者導師計劃**，為可能成為捐贈者的人找捐過腎的人做他們的導師。請致電1-866-390-PEER (7337)。  
[www.kidney.ca/britishcolumbia/peer-support](http://www.kidney.ca/britishcolumbia/peer-support)



Notes:

此外還有其他計劃可以支援捐贈者，例如是：

- 在生捐贈者開支退款計劃--可以幫補費用負擔，以及
- 在生捐贈者導師計劃--是以前的捐贈者所提供的支援。

## 1.37 在生捐贈：

### 成功要訣

**在生捐贈：**  
成功要訣




定期報告最新情況


聯絡移植中心索取  
更多資料


超過一位捐贈者

#### Notes:

要增加物色在生捐贈者的成功機會，您應該：

- 跟您的家人和朋友定期溝通和報告最新情況
- 建議捐贈者聯絡移植中心索取資料
- 物色超過一位在生捐贈者

### 1.38 在生捐贈

#### 在生捐贈 成功要訣



明白到物色捐贈者是需要時間的

Notes:

明白到物色捐贈者是需要時間的。

### 1.39 為患者和捐贈者提供的資源

## 為患者和捐贈者提供的資源



The Living Donor Kidney Transplant Process

A step-by-step guide for living donors

The Kidney Transplant Process

A step-by-step guide for kidney transplant recipients

卑詩移植局  
[www.transplant.bc.ca](http://www.transplant.bc.ca)

卑詩腎臟中心  
[www.bcrenal.ca](http://www.bcrenal.ca)

加拿大腎臟基金會  
 - 卑詩和育空分會  
[www.kidney.bc.ca](http://www.kidney.bc.ca)  
 電話: 604-736-9775  
 1-800-567-8112

#### Notes:

以下的機構可以為腎臟移植患者和捐贈者提供大量資源。

- 卑詩移植局
- 卑詩腎臟中心，以及
- 卑詩腎臟基金會



## 1.40 聯絡資料

### 聯絡資料

溫哥華中央醫院移植隊伍

電話: 604 875-5182/  
1-855-875-5182

[kidneydonornurse@vch.ca](mailto:kidneydonornurse@vch.ca)

聖保羅醫院移植隊伍

電話: 604 806 9027/  
1-877-922-9822

[donornurse@providencehealth.bc.ca](mailto:donornurse@providencehealth.bc.ca)



#### Notes:

您亦可以聯絡溫哥華中央醫院或聖保羅醫院的捐贈者隊伍。

### 1.41 腎臟移植



Notes: